



TÜBERKÜLOZ ve TORAKS TUBERCULOSIS and THORAX

Türk Tüberküloz ve Toraks Derneği'nce üç ayda bir yayımlanır

Klinik Çalışmalar (Clinical Reports)

Evre I küçük hücreli dışı akciğer kanserinde tümör dokusuna natural killer hücre infiltrasyonunun prognoza etkisi
(The prognostic effect of natural killer cell infiltration to tumoral tissues in stage I non-small cell lung cancer)

Asbeste bağlı radyolojik bulguları olan akciğer kanserli hastaların özellikleri
(Characteristics of lung cancer patients with asbestos-related radiological findings)

Kadınlarda akciğer kanseri: Klinik özellikler ve sağkalıma etkili faktörler
(Lung cancer in women: Clinical features and factors related to survival)

...

Olgu Sunumları (Case Reports)

Mycoplasma pneumoniae'ya bağlı yoğun parapnömonik efüzyonlu bir olgu sunumu
(Massive parapneumonic effusion caused by *Mycoplasma pneumoniae* in a child: A case report)

Trakeoel; nadir bir klinik antite
(Tracheocele; a case of rare clinical entity)

...

Derlemeler (Reviews)

Akciğer kanserinde sitotoksik ilaçların tümör içine direkt enjeksiyonu ile uygulanan endobronşiyal kemoterapi
(Endobronchial chemotherapy by direct injection of cytotoxic drugs into the tumor in lung cancer)

...

www.tubtoraks.org

Cilt (Volume) **56** Sayı (Number) **3** Yıl (Year) **2008**

Temmuz-Ağustos-Eylül



TÜBERKÜLOZ ve TORAKS TUBERCULOSIS and THORAX

Yıl: 2008

Cilt: 56

Sayı: 3

İÇİNDEKİLER

Klinik Çalışmalar

- Evre I küçük hücreli dışı akciğer kanserinde tümör dokusuna natural killer hücre infiltrasyonunun prognoza etkisi
Şule Karadayı, Ayten Kayı Cangır, Sibel Öztürk, Serpil Dizbay Sak, Murat Akal, Hadi Akay.....251-256
- Asbeste bağlı radyolojik bulguları olan akciğer kanserli hastaların özellikleri
Güntülü Ak, Muzaffer Metintaş, Selma Metintaş, Sinan Erginel, Füsün Alataş, Hüseyin Yıldırım, Emel Kurt257-265
- Kadınlarda akciğer kanseri: Klinik özellikler ve sağkalıma etkili faktörler
Elif Şen, Akın Kaya, Serhat Erol, İsmail Savaş, Uğur Gönüllü266-274
- Mesleksel, çevresel maruziyetler ve akciğer sağlığı ilişkisi
Nuray Kömüs, Sinem Albayrak, Hülya Ellidokuz, Arif Hikmet Çımrın275-282
- Sigara içmeye başlamadan önceki çevresel tütün dumanı maruziyetinin sigara bırakma tedavilerine etkisi
Sibel Şahbaz, Oğuz Kılınç, Türkan Günay, Emel Ceylan.....283-290
- Primer spontan pnömotoraks tedavisinde torakoskopik büllektomi ve plevral abrazyon
Ahmet Sami Bayram, Muharrem Erol, Fatma Nur Kaya, Metin Özcan, Mustafa Köprücüoğlu, Cengiz Gebitekin.....291-295
- KOAH'da dinamik hiperinflasyonun egzersiz dispnesi, egzersiz kapasitesi ve yaşam kalitesine etkisi
Eylem Sercan Özgür, Sibel Atış, Arzu Kanık296-303
- Ankara Üniversitesi Tıp Fakültesi öğrenci ve çalışanlarında "light" sigara içme sıklığı
Mine Esin Ocaktan, Deniz Çalışkan, Oya Kanyılmaz, Ayşe Yıldız.....304-309

Olgu Sunumları

- Mycoplasma pneumoniae*'ya bağlı yoğun parapnömonik efüzyonlu bir olgu sunumu
Cumhur Aydemir, Gonca Handan Üstündağ, Nilüfer Eldeş, Ebru Kutsal, Recep Polat, Varım Numanoglu.....310-314
- Trakeoel; nadir bir klinik antite
Rasih Yazkan, Berkant Özpolat, Hikmet Fırat.....315-318
- Ailevi akdeniz ateşi olan bir hastada interferon tedavisine bağlı sarkoidoz gelişimi
Gül Şerife Öz, Salih Emri, Şule Apraş Bilgen.....319-324
- Çocukluk çağında persiste eden atelettazinin nadir bir nedeni: Mukoepidermoid karsinom
Ayhan Söğüt, Özgü Yılmaz, Hasan Yüksel325-328

Olgu Tartışması

- Çocukluk çağında tüberkülozun farklı klinik formları: Üç olgu
Ayten Pamukçu Uyan, Gökhan Baysoy329-336

Derlemeler

- Akciğer kanserinde sitotoksik ilaçların tümör içine direkt enjeksiyonu ile uygulanan endobronşiyal kemoterapi
Firuz Çelikoğlu, Çiğdem Papila, Seyhan İ. Çelikoğlu.....337-343
- Toplum kökenli pnömonilerde kısa süreli tedavi yaklaşımları
Yılmaz Bülbül, Tevfik Özlü344-352
- Çocuklarda kronik akciğer hastalıklarının antibiyotik tedavisinde yeni yaklaşımlar
Ümit Çelik, Emine Kocabaş.....353-363
- Trakeobronşiyal obstrüksiyonlarda uygulanan girişimsel bronkoskopik tedavi yöntemlerinde yaklaşım
Ahmet Selim Yurdakul.....364-368

Editöre Mektup

- Multipl miyeloma ile birlikte olan bir akciğer adenokarsinom olgusu
Gönenç Kocabay, Nilgün Erten, Betül Tiryaki, Bülent Saka, Cemil Taşçıoğlu, Sevgi Kalayoğlu Beşışık.....369-370



TÜBERKÜLOZ ve TORAKS TUBERCULOSIS and THORAX

Sahibi / Owner

Türk Tüberküloz ve Toraks Derneği

Editörler / Editors

Prof. Dr. Doğanay ALPER
Prof. Dr. Özlem ÖZDEMİR KUMBASAR

Kurucular / Charter Member

Tahsin AKÇAY İsmail DÜLGEROĞLU Hanri NALBANTOĞLU
Selahattin AKKAYNAK Aral GÜRSEL Galip URAK
Şükrü BOSTANCIOĞLU Nusret KARASU Ragıp ÜNER

Yayın Koordinatörü / Managing Coordinator

Doç. Dr. Akın KAYA

e-mail: kayaak@turk.net

Yayın Sekreterleri / Managing Secretaries

Üzm. Dr. Elif ŞEN
Doç. Dr. Banu ERİŞ GÜLBAY
Dr. Serhat EROL
Üzm. Dr. Aydın ÇİLEDAĞ
Üzm. Dr. Pınar ÖNEN

Dizgi & Tasarım - Baskı / Typeset & Project - Print

bilimsel tıp
yayınevi

BİLİMSSEL TIP YAYINEVİ

Bükreş Sokak No: 3/20 Kavaklıdere - ANKARA
Tel: 0 312 426 47 47 Faks: 0 312 426 93 93

Genel Koordinatör / General Coordinator

Ecz. İbrahim ÇEVİK
0 532 622 13 23

Abone Koşulları (2008, 4 Sayı)

Yıllık: 40 YTL

Tek sayı: 10 YTL'dir.

Abone ücretinin Türk Tüberküloz ve Toraks Derneği Yapı ve Kredi Bankası Ankara Samanpazarı Şubesi; Hesap No: 1022470-9 (YTL) nolu hesaba yatırılıp alındı dekontunun aşağıdaki adrese gönderilmesi ile abone olunur.

Yazışma Adresi / Address for Correspondence

Prof. Dr. Özlem ÖZDEMİR KUMBASAR

Ankara Üniversitesi Tıp Fakültesi Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı Cebeci - ANKARA/TÜRKİYE

Tel: +90 312 362 30 30/6500 • Faks: +90 312 319 00 46 • e-mail: kayaak@turk.net

www.tubtoraks.org

Türk Tüberküloz ve Toraks Derneği'nin yayın organı olan "Tüberküloz ve Toraks" Dergisi "Tuberk Toraks" kısaltması ile "Index Medicus"ta indekslenmektedir, ayrıca Medline EMBASE, Excerpta Medica, CABI Publishing ve TÜBİTAK ULAKBİM Türk Tıp Dizininde yer almaktadır.



Tüberküloz ve Toraks Dergisi'nde yayınlanan yazılar, resim, şekil ve tablolar yayıncının izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, reklam ya da tanıtım amaçlı materyallerde kullanılamaz. Bilimsel makalelerde kaynak gösterilmek şartı ile alıntı yapılabilir.

Reklam bağlantıları için Tel: 0 532 622 13 23 • Faks: 0 312 426 93 93



TÜBERKÜLOZ ve TORAKS TUBERCULOSIS and THORAX

Year: 2008

Volume: 56

Number: 3

CONTENTS

Clinical Reports

- The prognostic effect of natural killer cell infiltration to tumoral tissues in stage I non-small cell lung cancer
Şule Karadayı, Ayten Kayı Cangır, Sibel Öztürk, Serpil Dizbay Sak, Murat Akal, Hadi Akay.....251-256
- Characteristics of lung cancer patients with asbestos-related radiological findings
Güntülü Ak, Muzaffer Metintaş, Selma Metintaş, Sinan Erginel, Füsün Alataş, Hüseyin Yıldırım, Emel Kurt257-265
- Lung cancer in women: Clinical features and factors related to survival
Elif Şen, Akın Kaya, Serhat Erol, İsmail Savaş, Uğur Gönüllü266-274
- Occupational and environmental exposures and relations with pulmonary health
Nuray Kömüs, Sinem Albayrak, Hülya Ellidokuz, Arif Hikmet Çımrın275-282
- The effects of environmental tobacco smoke exposure before starting to smoke on cigarette quitting therapies
Sibel Şahbaz, Oğuz Kılınç, Türkan Günay, Emel Ceylan.....283-290
- Thoracoscopic bullectomy and pleural abrasion in the treatment of primary spontaneous pneumothorax
Ahmet Sami Bayram, Muharrem Erol, Fatma Nur Kaya, Metin Özcan, Mustafa Köprücüoğlu, Cengiz Gebitekin.....291-295
- Effect of dynamic hyperinflation on exertional dyspnea, exercise performance and quality of life in COPD
Eylem Sercan Özgür, Sibel Atış, Arzu Kanık296-303
- Frequency of light cigarette use on staff and students of Ankara University School of Medicine
Mine Esin Ocaktan, Deniz Çalışkan, Oya Kanyılmaz, Ayşe Yıldız.....304-309

Case Reports

- Massive parapneumonic effusion caused by *Mycoplasma pneumoniae* in a child: A case report
Cumhur Aydemir, Gonca Handan Üstündağ, Nilüfer Eldeş, Ebru Kutsal, Recep Polat, Varım Numanoğlu.....310-314
- Tracheocele; a case of rare clinical entity
Rasih Yazkan, Berkant Özpolat, Hikmet Fırat.....315-318
- Development of interferon induced sarcoidosis in a patient with familial mediterranean fever
Gül Şerife Öz, Salih Emri, Şule Apraş Bilgen319-324
- A rare cause of persistent atelectasis in childhood: Mucoepidermoid carcinoma
Ayhan Söğüt, Özge Yılmaz, Hasan Yüksel325-328

Case Discussion

- Different clinical form of tuberculosis in childhood: Three cases
Ayten Pamukçu Uyan, Gökhan Baysoy329-336

Reviews

- Endobronchial chemotherapy by direct injection of cytotoxic drugs into the tumor in lung cancer
Firuz Çelikoğlu, Çiğdem Papıla, Seyhan İ. Çelikoğlu.....337-343
- Short course antibiotherapies in community-acquired pneumonia
Yılmaz Bülbül, Tevfik Özlü344-352
- New approaches in antibiotic therapies in chronic pulmonary diseases
Ümit Çelik, Emine Kocabaş.....353-363
- Approach for the interventional bronchoscopic treatment methods applied in tracheobronchial obstruction
Ahmet Selim Yurdakul.....364-368

Letter to the Editor

- Pulmonary adenocarcinoma coexisting with multiple myeloma
Gönenç Kocabay, Nilgün Erten, Betül Tiryaki, Bülent Saka, Cemil Taşçıoğlu, Sevgi Kalayoğlu Beşışık.....369-370



TÜBERKÜLOZ ve TORAKS TUBERCULOSIS and THORAX

EDİTÖRLER / EDITORS

Prof. Dr. Doğanay ALPER
Prof. Dr. Özlem ÖZDEMİR KUMBASAR

EDİTÖR YARDIMCILARI / ASISTANT EDITORS

Prof. Dr. Numan NUMANOĞLU
Prof. Dr. İsmail SAVAŞ
Doç. Dr. Akın KAYA

YAYIN KURULU / PUBLICATION COMMITTEE

Prof. Dr. Hayati BİLGİÇ
Prof. Dr. Uğur GÖNÜLLÜ
Prof. Dr. Can ÖZTÜRK
Doç. Dr. Yürdanur ERDOĞAN
Prof. Dr. Toros SELÇUK
Prof. Dr. Füsün ÖNER EYÜBOĞLU

DANIŞMA KURULU / CONSULTATIVE COMMITTEE

Dr. Turan ACICAN (Ankara)	Dr. Elif DAĞLI (İstanbul)	Dr. Bülent KARADAĞ (İstanbul)	Dr. Mehmet POLATLI (Aydın)
Dr. Murat AKAL (Ankara)	Dr. Ahmet DEMİR (Ankara)	Dr. Mehmet KARADAĞ (Bursa)	Dr. Sevgi SARYAL (Ankara)
Dr. Şule AKÇAY (Ankara)	Dr. Tunçalp DEMİR (İstanbul)	Dr. Gül KARAKAYA (Ankara)	Dr. Recep SAVAŞ (İzmir)
Dr. Ahmet AKKAYA (Isparta)	Dr. Necmettin DEMİRCİ (Ankara)	Dr. Fazilet KARAKOÇ (İstanbul)	Dr. İsmail SAVAŞ (Ankara)
Dr. Öznur AKKOCA YILDIZ (Ankara)	Dr. Fiğen DEMİRKAZIK (Ankara)	Dr. Sait KARAKURT (İstanbul)	Dr. Atilla SAYGI (İstanbul)
Dr. Atilla AKKOÇLU (İzmir)	Dr. Ömer DENİZ (Ankara)	Dr. Celal KARLIKAYA (Edirne)	Dr. Abdullah SAYINER (İzmir)
Dr. İbrahim AKKURT (Sivas)	Dr. Öner DİKENSÖY (Gaziantep)	Dr. Demet KARNAK (Ankara)	Dr. Can SEVİNÇ (İzmir)
Dr. Meltem Gülsün AKPINAR (Ankara)	Dr. Serpil DİZBAY SAK (Ankara)	Dr. Zafer KARTALOĞLU (İstanbul)	Dr. Zehra SEYFİKLİ (Tokat)
Dr. Serir AKTOĞU (İzmir)	Dr. Rıza DOĞAN (Ankara)	Dr. Şevket KAVUKÇU (Ankara)	Dr. Betül SİN (Ankara)
Dr. Serdar AKYAR (Ankara)	Dr. Deniz DOĞRU (Ankara)	Dr. Oya KAYACAN (Ankara)	Dr. Mecit SUERDEM (Konya)
Dr. Füsün ALATAŞ (Eskişehir)	Dr. Turhan ECE (İstanbul)	Dr. Zeki KILIÇASLAN (İstanbul)	Dr. Murat SUNGUR (Kayseri)
Dr. Sedat ALTIN (İstanbul)	Dr. Dane EDİGER (Bursa)	Dr. Mustafa KILIÇKAP (Ankara)	Dr. Altay ŞAHİN (Ankara)
Dr. Mutlu ARAT (Ankara)	Dr. Mehmet EKİCİ (Kırıkkale)	Dr. Günseli KILINÇ (İstanbul)	Dr. Bülent Enis ŞEKEREL (Ankara)
Dr. Peri ARBAK (Bolu)	Dr. Numan EKİM (Ankara)	Dr. Oğuz KILINÇ (İzmir)	Dr. Tuğrul ŞİPİT (Ankara)
Dr. Sadık ARDIÇ (Ankara)	Dr. Erhan EKİNCİ (Gaziantep)	Dr. Metin KIR (Ankara)	Dr. Levent TABAK (İstanbul)
Dr. Macit ARİYÜREK (Ankara)	Dr. Kudret EKİZ (Ankara)	Dr. Göksel KİTER (Denizli)	Dr. Erhan TABAKOĞLU (Edirne)
Dr. Dilek ARMAN (Ankara)	Dr. Ertürk ERDİNÇ (İzmir)	Dr. Esen KIYAN (İstanbul)	Dr. Kemal TAHAOĞLU (İstanbul)
Dr. Orhan ARSEVEN (İstanbul)	Dr. Münevver ERDİNÇ (İzmir)	Dr. Ali KOCABAŞ (Adana)	Dr. İrfan TAŞTEPE (Ankara)
Dr. Çetin ATASÖY (Ankara)	Dr. Sinan ERGİNEL (Eskişehir)	Dr. Emine KOCABAŞ (Adana)	Dr. Türkan TATLICIOĞLU (Ankara)
Dr. Sibel ATIŞ (Mersin)	Dr. Banu ERLİŞ GÜLBAY (Ankara)	Dr. Deniz KÖKSAL (Ankara)	Dr. Salih TOPÇU (Kocaeli)
Dr. Alpay AZAP (Ankara)	Dr. Feyza ERKAN (İstanbul)	Dr. Nurdan KÖKTÜRK (Ankara)	Dr. Arzu TOPELİ İSKİT (Ankara)
Dr. Zeynep AYTEMUR SOLAK (Malatya)	Dr. Müzeyyen ERK (İstanbul)	Dr. Oğuz KÖKTÜRK (Ankara)	Dr. Ergun TOZKOPARAN (Ankara)
Dr. Feza BACAĞOĞLU (İzmir)	Dr. Serdar ERTURAN (İstanbul)	Dr. Esra KUNT UZASLAN (Bursa)	Dr. Bülent TUTLUOĞLU (İstanbul)
Dr. Arzu BALKAN (Ankara)	Dr. Fatma EVYAPAN (Denizli)	Dr. Bahar KURT (Bolu)	Dr. Özlen TÜMER (İstanbul)
Dr. Hasan BAYRAM (Gaziantep)	Dr. Suat FİTÖZ (Ankara)	Dr. Emel KURT (Eskişehir)	Dr. Hakan TUTLAY (Ankara)
Dr. Sevim BAVBEK (Ankara)	Dr. Cengiz GEBİTEKİN (Bursa)	Dr. Hakan TÜRKTAŞ (Ankara)	Dr. Eyüp Sabri UÇAN (İzmir)
Dr. Ülkü BAYINDIR (İzmir)	Dr. Münire GÖKİRMAK (Isparta)	Dr. Hakan LEBLİBİCİOĞLU (Samsun)	Dr. Ergun UÇGUN (Eskişehir)
Dr. Sumru BEDER (Ankara)	Dr. Tuncay GÖKSEL (İzmir)	Dr. Muzaffer METİNTAŞ (Eskişehir)	Dr. İrfan UÇGUN (Eskişehir)
Dr. Bahadır Mehmet BERKTAŞ (Ankara)	Dr. Metin GÖRGÜNER (Erzurum)	Dr. Zeynep MISIRLIGİL (Ankara)	Dr. Sema UMUT (İstanbul)
Dr. Berrin CEYHAN (İstanbul)	Dr. Oktay GÖZÜ (Bursa)	Dr. Arzu MİRÇİ (Erzurum)	Dr. Özlem URAL GÜRKAN (Ankara)
Dr. Bilgin CÖMERT (Ankara)	Dr. Meral GÜLHAN (Ankara)	Dr. Nesrin MOĞULKOÇ (İzmir)	Dr. Füsün Ayşe ÜLGER (Bolu)
Dr. Tuncay ÇAĞLAR (Edirne)	Dr. İnci GÜLMEZ (Kayseri)	Dr. Dilşad MÜNGAN (Ankara)	Dr. Necmettin ÜNAL (Ankara)
Dr. Haluk ÇALIŞIR (Ankara)	Dr. Adem GÜNGÖR (Ankara)	Dr. Hamdi MUZ (Elazığ)	Dr. Mehmet ÜNLÜ (Afyon)
Dr. Nermin ÇAPAN (Ankara)	Dr. Alev GÜRGÜN (İzmir)	Dr. Kıvılcım OĞUZÜLGEN (Ankara)	Dr. Ebru YALÇIN (Ankara)
Dr. Gökhan ÇELİK (Ankara)	Dr. Gül GÜRSEL (Ankara)	Dr. Oğuzhan OKURTAN (İstanbul)	Dr. Nurhayat YILDIRIM (İstanbul)
Dr. Gülferm ÇELİK (Ankara)	Dr. Muhammet GÜVEN (Kayseri)	Dr. İlker ÖKTEM (Ankara)	Dr. Zeki YILDIRIM (Ankara)
Dr. Pınar ÇELİK (Manisa)	Dr. Canan HASANOĞLU (Ankara)	Dr. Gül ÖNGEN (İstanbul)	Dr. Füsün YILDIZ (Kocaeli)
Dr. Turgay ÇELİKEL (İstanbul)	Dr. Recep İŞİK (Diyarbakır)	Dr. Uğur ÖZÇELİK (Ankara)	Dr. Adnan YILMAZ (İstanbul)
Dr. Erdoğan ÇETİNKAYA (İstanbul)	Dr. Oktay İMECİK (Konya)	Dr. Metin ÖZDEMİR (Ankara)	Dr. Ufuk YILMAZ (İzmir)
Dr. Arif ÇİMRİN (İzmir)	Dr. Oya İTİL (İzmir)	Dr. Faruk ÖZER (Konya)	Dr. Ülkü YILMAZ TURAY (Ankara)
Dr. Bülent ÇİFTÇİ (Ankara)	Dr. Özen KAÇMAZ BAŞOĞLU (İzmir)	Dr. Mustafa Hikmet ÖZHAN (İzmir)	Dr. Arzu YORGANCIOĞLU (Manisa)
Dr. Tansu U. ÇİFTÇİ (Ankara)	Dr. Ali Fuat KALYONCU (Ankara)	Dr. Metin ÖZKAN (Ankara)	Dr. Hasan YÜKSEL (Manisa)
Dr. Aykut ÇİLLİ (Antalya)	Dr. Murat KARA (Ankara)	Dr. Şeref ÖZKARA (Ankara)	Dr. Mustafa YÜKSEL (İstanbul)
Dr. Lütfi ÇÖPLÜ (Ankara)	Dr. Nevzat KARABULUT (Denizli)	Dr. Tevfik ÖZLÜ (Trabzon)	Dr. Adil ZAMANI (Konya)
Dr. Çağlar ÇUHADAROĞLU (İstanbul)	Dr. Gülsüren KARABIYIKOĞLU (Ankara)	Dr. Mustafa Kürşat ÖZVARAN (İstanbul)	

INTERNATIONAL CONSULTATIVE COMMITTEE

Dr. Remzi BAG (USA)	Dr. Serpil ERZURUMLU (USA)	Dr. Richard W. LIGHT (USA)	Dr. Moon Jun NA (USA)
Dr. Roy BROWER (USA)	Dr. Phillip FACTOR (USA)	Dr. Atul MEHTA (USA)	Dr. Yüksel PEKER (Sweden)
Dr. Thomas CORBRIDGE (USA)	Dr. Carl FUHRMAN (USA)	Dr. Gökhan MUTLU (USA)	Dr. John Joseph REILLY (USA)
Dr. Ulrich COSTABEL (Germany)			